**Begrëffer rondrëm d’Chamber an d‘Wahlen**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lëtzebuergesch | Erklärung | Deutsch, Français,  English, Português |
| Parlament | D’Wuert kennt vum franséischen „parler“. An der Chamber versammele sech alleguer Deputéiert. Des Vertrieder vum Vollek stëmmen iwwert Gesetzer of a beschäftegen sech mat wichtegen Themen. | Parlament, parlement, parliament, parlamento |
| Kommissioun | Deputéiert diskutéieren hei d’Gesetzesvirschléi an änneren/verbesseren des Texter. | Ausschuss, commission,  committee, comissão |
| Kontroll vun der Regierung | Deputéiert stellen de Minister/-innen Froen, op déi si äntwere mussen. D’Chamber stellt de Ministeren/-innen Suen zur Verfügung andeem si iwwert de Staatsbudget entscheet. | Kontrolle der Regierung, contrôle du gouvernement, government control,  Controlo do governo |
| Deputéiert | Si vertrieden d’Bevëlkerung oder en Deel vun der Bevëlkerung. Si diskutéieren aktuell Themen a stëmmen iwwert Gesetzesproposen of. | Abgeordnete, députés, members of parliament, deputados |
| Budget | Gëtt och nach „Haushalt“ genannt. Deputéiert diskutéieren an entscheeden iwwer d’Recetten an d’Ausgabe vum Staat. | Budget, budget,  budget, orçamento |
| Legislativ | D’Wuert kënnt vum latäineschen Begrëff lex (lëtz.: Gesetz). D’Parlament gehéiert zur Legislative a bestëmmt d’Gesetzer. | Legislative, pouvoir législatif, legislative power, poder legislativo |
| Debattéieren | Debattéieren ass en anert Wuert fir diskutéieren. Deputéiert debattéieren z.B. iwwert Ëmwelt, Schoul, Finanzen oder aner Themen, déi aktuell a wichteg sinn. | Debattieren, débattre, to debate, debater |
| Ofstëmmen | Deputéiert stëmmen iwwert Gesetzer of. E Gesetz ass dann ugeholl, wa mindestens 31 Deputéiert präsent sinn a méi wéi d’Halschent dofir stëmmen. | Abstimmen, voter, to cast a vote, votar |
| Plénière | An dësem Sall versammelen sech all Deputéiert, z.B. wa Gesetzer diskutéiert an iwwert si ofgestëmmt gëtt. | Plenarsaal, salle plénière, plenary soom, sala do plenário |
| Wahlen | Si gehéieren zu enger Demokratie. Bierger/-innen wiele Persounen a Parteien, déi si während 5 Joer an der Chamber vertrieden. | Wahlen, élections, elections, eleição |
| Gesetz | Gesetzer si Regelen déi fir jidderee gëllen an e gutt Zesummeliewen erméiglechen. Beschloss gi se vun de gewielte Vertrieder/-innen, den Deputéierten an der Chamber. | Gesetz, loi,  law, lei |
| Demokratie | All Bierger/-innen hunn di selwecht Rechter a Flichten. Jiddereen dierf fräi seng Meenung soen, sech versammelen oder sech informéieren. Bierger/-innen wiele Persounen a Parteien, vun deenen si eng gewëssen Zäit wëlle regéiert ginn. Wann des Regierung hir Aarbecht schlecht mécht, kënnen d’Wieler/-innen bei der nächster Wahl eng aner Regierung wielen. | Demokratie, démocratie, democracy, democracia |
| Walkabinn | Op dëser Plaz kräizt d’Wielerin oder de Wieler op engem Stëmmziedel un, wien si/hie wielt. | Wahlkabine, isoloir, polling booth, cabina eleitoral |
| Regierung | Si leet de Staat a suergt z.B. dofir, dass d’Gesetzer agehale ginn. Si besteet aus enger Grupp vu Persounen, de Ministeren/-innen, déi verschidden Aufgabeberäicher hunn. D’Premierministesch oder de Premierminister ass de Chef vun der Regierung. | Regierung, gouvernement, government, governo |
| Chamberspräsident/-in | Hien/Si sëtzt méi héich wéi Deputéiert a leet d’Sëtzungen. Mat enger Klack suergt hien/si, wann néideg, fir Uerdnung. | Parlamentspräsident/-in, président(e) du parlement, House speaker, presidente do parlamento |
| Wahlurn | Nodeem hien/si de Wahlziedel ausgefëllt huet, stécht de/d‘ Wieler/-in en an eng Enveloppe a wäerft se an dës Këscht. | Wahlurne, urne électorale ballot box, urna eleitoral |
| Ëffentlech | Jiddereen dierf an der Plenière als Zuschauer un de Sëtzungen deel huelen. All Bierger/-in an d’Press sollen d’Méiglechkeet hunn, vun der Tribün aus Diskussiounen am Parlament ze verfollegen an Deputéiert während de Sëtzungen ze beobachten. | Öffentlich, public,  public, público |